

とおかまち

public Relations

市報

No.198

6/25 2013

平成25年 6月25日号

生活情報版



清津ピクニックコンサート開催のお知らせ

自然と光とお弁当、上質の音楽ですてきな一日を

●問合せ：清津ピクニックコンサート実行委員会事務局（中里支所地域振興課内） ☎763-2511



ベルリンなどで有名な
ピクニックスタイルの
オーケストラコンサートを
十日町市で実現!

日時 8月10日(土)
午後3時開場
午後4時30分開演
※約2時間の演奏

会場 なかさと清津スキー場
(市之越地内)
※雨天決行。ただし、豪雨など悪天候の場合は中里中学校体育館



ピクニックをしながら、本格フルオーケストラを楽しみましょう

カジュアルなスタイルで、飲食やピクニックをしながら楽しむ本格フルオーケストラコンサートを開催します。従来のかしまった「クラシックコンサート」のイメージが払拭されます。

チケットの取り扱い

■料金

2,000円、高校生500円（以上当日500円増し）、小・中学生200円（当日300円増し）
※未就学児無料

■購入方法

前売入場券は、8月9日(金)まで、各支所地域振興課、観光協会、中央・中条・下条・水沢公民館で購入できます。また、全国のセブン-イレブン、ローソンでも取り扱っています。今後も増える予定です。

このコンサートは、昨年度の「とおかまちビジネスコンテスト（トオコン）」で提案され、事業化されたものです。

出演者

清津ピクニックコンサートの演奏者は、オーケストラアンサンブル響など総勢60人。全員プロの演奏家です。主な出演者を紹介します。



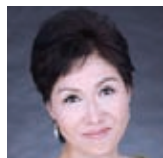
♪指揮者兼MC
草川 幸雄さん



♪ピアノ
矢崎 真理さん



♪ソプラノ
鈴木 規子さん



♪メゾソプラノ
当重 茜さん



♪テノール
長川 慶さん



♪バリトン
野口 雅史さん



災害の防止とやすらぎを育む、私たちの中山間地域を守ります

●問合せ：農林課農地整備係 ☎757-9926

■平成24年度 中山間地域等直接支払制度 地域別対象面積などの実績

地域名	協定 参加者数 (人)	急傾斜 対象面積 A (㎡)	緩傾斜 対象面積 B (㎡)	小区画・不整形 対象面積 C (㎡)	対象面積合計 A + B + C (㎡)	交付金額合計	
						(円)	共同取組活動費 使用分 (円)
十日町	1,400	7,577,208	2,200,550	8,125	9,785,883	180,459,879	100,995,613
川 西	292	1,973,907	282,757	0	2,256,664	44,970,439	27,478,531
中 里	542	2,941,346	1,086,767	38,738	4,066,851	70,772,306	36,905,126
松 代	734	4,052,557	596,650	0	4,649,207	84,876,272	43,343,459
松之山	651	5,123,652	493,207	0	5,616,859	110,817,826	61,105,630
合 計	3,619	21,668,670	4,659,931	46,863	26,375,464	491,896,722	269,828,359

※各集落協定の実績は、本庁及び各支所で閲覧できます。市ホームページにも掲載しています

■平成24年度 集落協定の実施状況

■平成24年度 集落協定の実施状況			地 域 名	十日町	川西	中里	松代	松之山	合計
			集落協定数	38	3	20	25	22	108
農業生産活動の実施状況	農地に関する事項	①協定内農地は、耕作放棄もなく適正に管理されていた		38	3	20	25	22	108
		②農地法面の定期点検を実施		38	3	20	25	22	108
	用水路・農道等の管理	①水路は、協定参加者の協力を得て清掃及び草刈りを実施		38	3	20	25	22	108
		②農道は、定期的に簡易補修、及び草刈りを実施		38	3	20	25	22	108
	多面的機能を増進する活動	①農地と一体となった周辺林地の下草刈りを行う		23	2	20	0	13	58
		②棚田オーナー制度、市民農園、体験農園の開設・運営		0	1	0	0	1	2
		③景観作物の作付け		32	2	0	9	8	51
		④土壌流亡に配慮した営農		1	0	0	15	0	16
		⑤体験民宿の実施（グリーンツーリズム）		2	0	0	0	2	4
		⑥魚類・昆虫類の保護（ビオトープの確保）		0	0	1	1	2	4
		⑦冬期の湛水化、鳥類の餌場の確保		0	0	0	0	0	0
		⑧堆きゅうひ施肥、アイガモの利用、緑肥作物の作付け		1	1	0	0	2	4
		⑨その他		1	0	1	1	0	3
体制整備の実施状況	A要件	①協定農用地の拡大	A－1	1	0	1	0	0	2
		②機械・農作業の共同化	A－2	2	0	1	0	3	6
		③高付加価値型農業の実践	A－3	0	0	0	0	0	0
		④地場産農産物等の加工・販売	A－4	0	0	0	0	0	0
		⑤農業生産条件の強化	A－5	3	0	4	0	3	10
		⑥新規就農者の確保	A－6	0	0	1	0	0	1
		⑦認定農業者の育成	A－7	1	1	0	0	1	3
		⑧多様な担い手の確保	A－8	0	0	0	0	0	0
		⑨担い手への農地集積	A－9	1	1	0	0	0	2
		⑩担い手への農作業の委託	A－10	1	0	0	0	2	3
	B要件	①集落を基礎とした営農組織の育成	B－1	1	0	0	0	0	1
		②担い手集積化	B－2	1	2	0	0	0	3
	C要件	協定農用地において農業生産活動等の継続が困難な農用地が発生した場合の支援体制の位置付け	C	38	0	17	13	14	82

中条菅沼、山新田、宇田ヶ沢の3集落と現在は閉村になっている小貫を含めた4集落では、この制度を利用して、中越大地震からの復興を目指した「三ヶ村いきいき再生会」を設立し、地場産農産物の販売や直売・加工品の開発、山菜まつりなどの交流イベントを実施し、集落全体の活性化に取り組んでいます。

また、平成22年には、生産組織を法人化して、「農事組合法人ふれあいファーム三ヶ村」を設立し地域づくりや協定の事務作業などのほか、米の直接販売にも取り組んでいます。



事例
集落で連携した
地域づくりの取組み
農業組合法人
ふれあいファーム三ヶ村
(中条地区)

私たちの生活に多くの役割を果たしている中山間地域

傾斜地が多い十日町市は、「中山間地域」に位置づけられています。こうした地域での水田農業は、食料生産のほかに次のような多面的な機能を担っています。

雨水を一時的に貯えることによる水源のかん養

田畑の植物による空気
の保全やさまざまな生物の
生息などの自然環境の保全

川の流れを安定させること
による洪水や地すべりなどの
災害防止

棚田などの良好な景観の形成

農業の歴史の積み重ねによる
祭りやさまざまな知恵などの
文化の伝承

都市部から訪れる人への
うらおいとやすらぎの提供

洪水を防ぐことで下流域の都市に
住む人々の生活基盤を守る

対象となる農地

対象となる農地は、農振農用地に指定され次の条件を満たす、1ヘクタール以上まとまった田畑などです。

水張面積ではなく、畦畔や管理されている法面も対象になります。

- ① 傾斜が20分の1以上の急傾斜団地
- ② 傾斜が100分の1以上、20分の1未満の緩傾斜団地
- ③ 一か所で1ヘクタール以上のまとまりがなくとも、併せて1ヘクタール以上になる急・緩傾斜団地
- ④ 自然条件により小区画・不整形な田で、特に認められないもの

対象となる活動・人

集落協定に基づき5年以上継続して行われる農業生産活動や多面的機能を増進するための活動およびそれを行う農業者です。

交付金の使い方

交付金額の半分を基準にして、集落の実情に合わせて協定で行う共同活動に、残りを農地管理者に面積に応じて支払われます。全額を共同取組み活動に使うこともできます。



当間集落協定（水路整備）

集落協定の実施状況

集落協定の実施状況は農林課が現地調査・確認しています。

直接支払制度は、平成17年度からの第2期事業が終了し、平成22年度から26年度までの第3期事業に取り組んでいます。

棄権することなく投票しましょう

●問合せ：選挙管理委員会 ☎757-3191

第23回参議院議員通常選挙は、7月4日(木)に公示されて7月21日(日)に投票が行われる予定です。これからの国の進路を決める大切な選挙です。積極的に投票しましょう。

投票資格

- ① 十日町市の選挙人名簿に登録されている人
 - ② 7月21日現在で満20歳（平成5年7月22日生まれ）以上の日本人
 - ③ 平成25年4月3日以前から十日町市に住民登録している人
- ※4月4日以降に転入した人は、前住所地の市町村で投票することになります

入場券

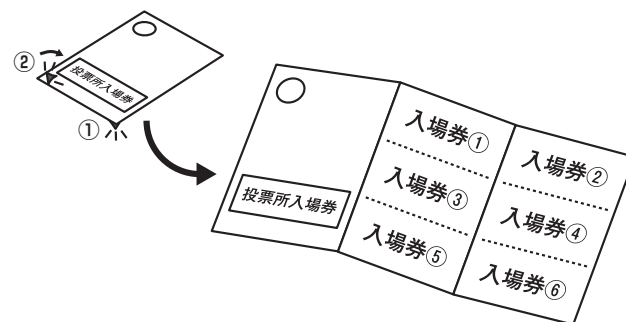
入場券は、はがきで郵送されます。はがき下部の両側の隅をはがすと、三つ折りになった入場券になります。ミシン目で切り離し、それぞれ投票する際に持参してください。

※入場券がない場合は、投票所で再発行します

投票日当日の投票時間

投票の開始は、午前7時からです。投票の終了時間は、投票所によって異なります。入場券に記載してある投票終了時間と投票所をよく確認し投票してください。

※字が書けない人は、申し出により投票管理者の指定した係員から書いてもらい、投票することができます



※①、②の順番にはがしてください

郵便などの投票による不在者投票

次のいずれかに該当する人は、郵便による不在者投票ができます。ただし、事前に郵便投票等証明書の交付を受ける必要があります。

- ① 身体障がい者手帳に次のいずれかの障がい記載されている人

- ・両下肢、体幹または移動機能の障がいの1級または2級
- ・心臓、じん臓、呼吸器、ぼうこう、直腸または小腸の障がいの1級または3級
- ・免疫、肝臓の障がいの1級から3級

- ② 戦傷病者手帳に次のいずれかの障がい記載されている人

- ・両下肢または体幹の障がいの特別項症から第2項症
- ・内臓機能の障がいの特別項症から第3項症

- ③ 介護保険の要介護状態区分が「要介護5」と記載されている人

※郵便などの投票による不在者投票の請求期限は、投票

郵便などの投票の代理記載制度

郵便などによる不在者投票ができる人のうち、次のいずれかに該当する人は、代理記載制度を利用することができます。

- ① 身体障がい者手帳に「上肢あるいは視覚の障がいの1級」と記載されている人
- ② 戦傷病者手帳に「上肢あるいは視覚の障がいの特別項症から第2項症」と記載されている人

開票

■日時 7月21日(日)午後9時

■場所 市総合体育館

※開票状況は、市ホームページに随時アップするほか、開票所でも公表します

【公職選挙法の改正で次のことが変更になります】

今回の参議院議員通常選挙から、次のとおり公職選挙法の改正が行われました。

①成年被後見人の選挙権の回復

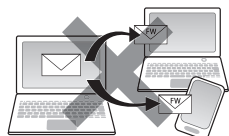
これまで選挙権のなかった成年被後見人も投票できるようになります。

②インターネットによる選挙運動の解禁

候補者、名簿届出政党などは、ホームページやブログ、SNS、動画共有サービスなどのウェブサイトの利用や、電子メールによる選挙運動が、選挙期間中（公示・告示日から投票日の前日まで）できるようになります。

〈禁止行為の例〉

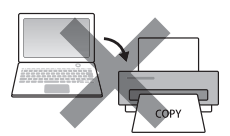
■有権者は、ウェブサイトを利用した選挙運動ができますが、電子メール（SMTP方式や電話番号方式）を利用した選挙運動は引き続き禁止されています。



■未成年者はインターネット選挙運動を含め、選挙運動をすることができません。



■選挙運動用のホームページや電子メールなどを印刷して頒布してはいけません。



期日前投票・不在者投票

投票日当日、都合により投票所に行けない人は、期日前投票または不在者投票ができます。入場券が届いていない人も投票はできますが、届いていたら忘れずに持参してください。印鑑は不要です。

■期日前投票

その場で宣誓書を提出し、直接投票箱に投票することができます。期日前投票所は上記に記載のとおりです。都合の良い投票所で投票してください。

■不在者投票

指定病院・老人ホームなどに入院・入所している人や、学生・仕事などで十日町市を離れている人、郵便などによる不在者投票対象者は、投票用紙を専用封筒に封入して署名する不在者投票となります。

※指定病院・老人ホームなどに入院・入所している人は、病院・施設の担当者に申し出てください



【会】中央公民館
【対】小学生以上※年齢問わず
【日】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分

ソイ・ヒターナ
フラメンコ初心者教室

【会】中央公民館
【対】小学生以上※年齢問わず
【日】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分

友好都市物産交流フェア開催中

催し・講座



【会】中央公民館
【対】小学生以上※年齢問わず
【日】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分

プラネタリウム
ドーム中里き☆ら・ら

【会】中央公民館
【対】小学生以上※年齢問わず
【日】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分

富士山世界遺産登録記念
岡田紅陽・市所蔵作品展

【会】中央公民館
【対】小学生以上※年齢問わず
【日】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分

【会】中央公民館
【対】小学生以上※年齢問わず
【日】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分

とおかまち市民学校平和学習編
平和の大切さについて
考えよう

【会】中央公民館
【対】小学生以上※年齢問わず
【日】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分

講演会
日本人の「心のオシャレ」

【会】中央公民館
【対】小学生以上※年齢問わず
【日】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分

【会】中央公民館
【対】小学生以上※年齢問わず
【日】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分

第4回市民活動見本市
「めっかめっかプレゼン
大会」説明会

【会】中央公民館
【対】小学生以上※年齢問わず
【日】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分

「森の学校」キョロロ
7月の里山体験プログラム

【会】中央公民館
【対】小学生以上※年齢問わず
【日】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分

【会】中央公民館
【対】小学生以上※年齢問わず
【日】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分

青年学級7月の全体学習
浴衣着付け&風呂敷包み講座

【会】中央公民館
【対】小学生以上※年齢問わず
【日】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分

市民活動や地域活動に携わ
っている人

【会】中央公民館
【対】小学生以上※年齢問わず
【日】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分
【要】不要
【内】6月30日(日)午後7時～8時30分

清水の棚田が復興し、田植え実施を

3年ぶりに清水の棚田で田植え、一株一株に喜びを込めて

●問合せ：松代支所農林建設課☎597-2222



長野県北部地震で被災した清水集落の棚田の復旧工事がほぼ完了したことを受け、6月8日(土)に、関係者や一般参加者ら約150人が参加し、「復興田植え！」が開催されました。この水田では3年ぶりの作付けとなり、参加者は地元農家の指導を受けながら苗を丁寧に植えています。



秋山 義輝さん（清水・77歳）

ここから新たなスタートです。土も入れ替わったので、肥料など試行錯誤しながら、みんなで協力して米づくりをしたいです。



この棚田の一部約2・8ヘクタールが、平成23年、長野県北部地震により発生した大規模な地滑りで、原形をとどめないほどの甚大な被害を受けました。



原形をとどめないほどの被害
黒姫山を背景にした美しい景観が広がる清水の棚田は、被災以前、総面積約7ヘクタールに40枚ほどの水田が耕作されていました。



今までにない工法での復旧
従来の棚田は畦畔の形がいびつで、生産性は高くありませんでした。復旧工事には新潟大学の有田博之教授らが考案した「平行畦畔型等高線区画工法」が用いられました。この工法を用いることで畦畔が平行になるため大型機械での耕作が可能になり、生産性の向上につながります。今後の中山間地域の整備手法として期待される工法です。

エジプト考古学者・吉村作治さんの講演会です。

日 7月25日(木)午後2時〜

会 情報館

定 先着90人

申・関博物館 (☎757-531)



吉村作治さん講演会
縄文と古代エジプト文明

地元に伝わる盆踊りを共に楽しみましょう。※浴衣歓迎

日 7月24日(水)午後1時〜3時

会 市民体育館

¥ 無料

他 更衣室あり、出入り自由

問 田口 (☎752-2683)

十日町軽スポーツクラブ
納涼盆踊りの集い

初めての新規規模での弥生時代展。市内遺跡からの出土品も展示されます。

日 7月27日(土)〜9月8日(日)

休 毎週月曜日※8月12日は開館

¥ 700円、大学・高校生500円※中学生以下無料、常設展も入場できます

● 夏休み特別体験「まが玉づくり」

日 8月17日(土)・18日(日)午後1時30分〜3時30分

¥ 無料

定 各日先着100人

申・関県立歴史博物館 (長岡市) (☎0258-4716130)

ひとサポ主催
魅力が伝わる！輪がひろがる！市民活動の伝え方講座

新たな仲間を増やしたり、活動を支える助成金を獲得したりするために、自分たちの活動の意義や魅力をわかりやすく上手に伝えるポイントや

県立歴史博物館 夏季企画展
弥生時代のいにがたー時代がかわるときー

初めての新規規模での弥生時代展。市内遺跡からの出土品も展示されます。

日 7月27日(土)〜9月8日(日)

休 毎週月曜日※8月12日は開館

¥ 700円、大学・高校生500円※中学生以下無料、常設展も入場できます

● 夏休み特別体験「まが玉づくり」

日 8月17日(土)・18日(日)午後1時30分〜3時30分

¥ 無料

定 各日先着100人

申・関県立歴史博物館 (長岡市) (☎0258-4716130)

夏季特設展示
遺跡が語る古代のいにがたー越から越後・佐渡へー

越後国域確定1300年記念事業の一つとして、県教育委員会所蔵の古代の出土品を展示します。

日 9月1日(日)まで午前9時〜午後5時※入館は4時30分まで

休 月曜日※祝日の場合は火曜日

¥ 300円※中学生以下無料

会・関博物館 (☎757-531)

お茶にしようじゃねえ会
浴衣で「なんちゃって十日町きもの美人大会」

おしゃべりをしながら自分で浴衣を着てみませんか。

日 7月17日(水)午後7時〜

会 中央公民館

¥ 300円

定 先着10人

持 浴衣・帯※差し込み帯可

申・関7月13日(土)

申・関フォルトネット・代表 関口 (☎752-4306)

公営住宅入居者募集					
●募集期間＝7月1日(月)～16日(火)					
申・関都市計画課建築住宅係 (☎757-9935)					
十日町	物件	間取り	家賃(月)	戸数	
	谷内丑市営住宅(世帯用)	S59年度建築 中層耐火3階建	6帖2室、 4.5帖1室、DK	16,800～ 25,000円	1戸
	黒沢市営住宅(单身可) ※单身資格条件あり	S47年度建築 簡易耐火2階建	5帖1室、 3帖1室、DK	8,400～ 12,500円	1戸
	西本町市営住宅(单身可) ※单身資格条件あり	H18年度建築 準耐火2階建	6帖2室、DK	16,200～ 24,200円	1戸
松代	釜田住宅(世帯用)	S59年度建築 木造高床3階建	6帖1室、 4.5帖2室、DK	14,600～ 21,800円	1戸
	下町住宅(世帯用)	H4年度建築 木造高床3階建	10帖1室、 6帖1室、LDK	19,800～ 29,600円	1戸
	中通住宅(世帯用)	H6年度建築 木造高床3階建	10帖1室、 6帖1室、LDK	19,000～ 28,300円	1戸
松之山	湯山団地(世帯用)	H10年度建築 木造高床3階建	8帖1室、 6帖2室、DK	50,000円	1戸

※申込み条件などの詳細は、問い合わせてください

日 日時 休 休館日 会 会場 対 対象者 ¥ 料金 定 定員 内 内容 持 持ち物
講 講師 他 その他 ✕ 締め切り 申 申込み 問 問合せ F A X

2013年度のお得な国策をご案内
住宅補助金制度セミナー

本年度の住宅補助金制度の目玉である「木材利用ポイント事業」「地域型ブランド化事業」「ふるさと越後の家づくり事業」を中心にお得な補助金について説明します。

日 7月13日(土)午後1時30分〜3時

会 サンクロス十日町

¥ 無料

定 先着42人

問 魚沼木材協同組合 (☎757-8657)



2013
妻有チャリティー音楽祭

自然災害からの復興と教育現場における社会問題撲滅、子どもたちの夢ある未来を祈念して開催します。

日 7月21日(日)午前10時〜

会 千手中央コミュニティセンター

¥ 2,000円 (取扱先は問い合わせてください。ローソンでは2,500円) ※中学生以下は学校体操着着で無料、アウトドアステージ入場無料

2013年度のお得な国策をご案内
住宅補助金制度セミナー

本年度の住宅補助金制度の目玉である「木材利用ポイント事業」「地域型ブランド化事業」「ふるさと越後の家づくり事業」を中心にお得な補助金について説明します。

日 7月13日(土)午後1時30分〜3時

会 サンクロス十日町

¥ 無料

定 先着42人

問 魚沼木材協同組合 (☎757-8657)

県立歴史博物館 夏季企画展
弥生時代のいにがたー時代がかわるときー

初めての新規規模での弥生時代展。市内遺跡からの出土品も展示されます。

日 7月27日(土)〜9月8日(日)

休 毎週月曜日※8月12日は開館

¥ 700円、大学・高校生500円※中学生以下無料、常設展も入場できます

● 夏休み特別体験「まが玉づくり」

日 8月17日(土)・18日(日)午後1時30分〜3時30分

¥ 無料

定 各日先着100人

申・関県立歴史博物館 (長岡市) (☎0258-4716130)

本町分庁舎ワインドウギャラリー
山本文子展

若き女性のきらめく内面や感性に迫る作品の展示です。

日 7月20日(土)〜9月13日(金)※照明は午後7時まで

会 本町分庁舎

問 生涯学習課 (☎757-918)

大地の芸術祭の里 越後妻有 2013 夏
アートを道しるべに里山を巡る夏がやってくる

日 7月20日(土)〜9月1日(日)

会 越後妻有地域 (十日町市・津南町) 760平方キロメートル

¥ 作品鑑賞パスポート＝大人2,000円、小・中学生500円※十日町市民・津南町民は500円引き、県内小・中学生は無料

●販売場所＝本庁舎、本町分庁舎、各支所地域振興課、キナーレ、まつだい「農舞台」、越後妻有オンラインショップ (http://www.tsumari-shop.jp) などで購入できます

他 今後のイベント・ワークショップは、市報7月10日号やホームページ (http://www.echigo-tsumari.jp/) でお知らせします

問 観光交流課芸術祭企画係 (☎757-2637)



●**子宮頸がん予防ワクチン接種についてお知らせ**

厚生労働省からの勧告により6月14日以降、子宮頸がん予防ワクチンの接種を積極的にお勧めしないことになりました。なお、接種を希望される人は有効性とリスクを十分に理解した上で受けてください。接種料金は今までどおり自己負担はありません。

●**健康支援課母子保健係（☎757-9759）**

風しんの流行を受け、妊婦への感染を防ぎ、先天性風疹症候群発生の防止を図るために、風しんの予防接種費用を助成します。

●**市内に住所を有し、次のいずれかに該当する人**

- ・妊娠を予定、または希望している女性
- ・妊婦の夫および同居家族

●**助成額**

- ・風しん単独ワクチン予防接種Ⅱ4,000円
- ・麻しん風しん混合ワクチン

参加者募集

石彫シンポジウム彫刻教室

信濃川の石を使って、作家といっしょに制作します。

日7月27日(土)～8月18日(日)午前8時～午後6時※時間内自由選択、3日間以上の参加が必要

会市総合体育館北側広場

対高校生以上

¥無料

他7月17日(水)午後7時から中央公民館で説明会

×7月16日(火)

申・問生涯学習課（☎757-8918）



●**参加大学生(予定)Ⅱ県内…**
長岡大学・新潟大学・新潟産業大学・新潟工科大学ほか、県外…早稲田大学・法政大学・慶應義塾大学・日本大学ほか

●**募集期間Ⅱ7月1日(月)～9月24日(火)**

●**募集テーマⅡ「十日町市の○○を活かしたビジネス」※○○の選択ワード**
Ⅱ高齢者、女性、公共施設

●**期日Ⅱ東京予選会…10月12日(土)、新潟予選会…10月19日(土)、本選会…12月14日(土)**

●**募集期間Ⅱ7月1日(月)～9月24日(火)**

●**参加大学生(予定)Ⅱ県内…**
長岡大学・新潟大学・新潟産業大学・新潟工科大学ほか、県外…早稲田大学・法政大学・慶應義塾大学・日本大学ほか

●**募集期間Ⅱ7月1日(月)～9月24日(火)**

●**募集テーマⅡ「十日町市の○○を活かしたビジネス」※○○の選択ワード**
Ⅱ高齢者、女性、公共施設

●**期日Ⅱ東京予選会…10月12日(土)、新潟予選会…10月19日(土)、本選会…12月14日(土)**

●**募集期間Ⅱ7月1日(月)～9月24日(火)**

●**参加大学生(予定)Ⅱ県内…**
長岡大学・新潟大学・新潟産業大学・新潟工科大学ほか、県外…早稲田大学・法政大学・慶應義塾大学・日本大学ほか

●**募集期間Ⅱ7月1日(月)～9月24日(火)**

●**募集テーマⅡ「十日町市の○○を活かしたビジネス」※○○の選択ワード**
Ⅱ高齢者、女性、公共施設

●**期日Ⅱ東京予選会…10月12日(土)、新潟予選会…10月19日(土)、本選会…12月14日(土)**

●**募集期間Ⅱ7月1日(月)～9月24日(火)**

●**参加大学生(予定)Ⅱ県内…**
長岡大学・新潟大学・新潟産業大学・新潟工科大学ほか、県外…早稲田大学・法政大学・慶應義塾大学・日本大学ほか

●**募集期間Ⅱ7月1日(月)～9月24日(火)**

●**募集テーマⅡ「十日町市の○○を活かしたビジネス」※○○の選択ワード**
Ⅱ高齢者、女性、公共施設

●**期日Ⅱ東京予選会…10月12日(土)、新潟予選会…10月19日(土)、本選会…12月14日(土)**

●**募集期間Ⅱ7月1日(月)～9月24日(火)**

●**参加大学生(予定)Ⅱ県内…**
長岡大学・新潟大学・新潟産業大学・新潟工科大学ほか、県外…早稲田大学・法政大学・慶應義塾大学・日本大学ほか

●**募集期間Ⅱ7月1日(月)～9月24日(火)**

●**募集テーマⅡ「十日町市の○○を活かしたビジネス」※○○の選択ワード**
Ⅱ高齢者、女性、公共施設

●**期日Ⅱ東京予選会…10月12日(土)、新潟予選会…10月19日(土)、本選会…12月14日(土)**

●**募集期間Ⅱ7月1日(月)～9月24日(火)**

●**参加大学生(予定)Ⅱ県内…**
長岡大学・新潟大学・新潟産業大学・新潟工科大学ほか、県外…早稲田大学・法政大学・慶應義塾大学・日本大学ほか

●**募集期間Ⅱ7月1日(月)～9月24日(火)**

●**募集テーマⅡ「十日町市の○○を活かしたビジネス」※○○の選択ワード**
Ⅱ高齢者、女性、公共施設

●**期日Ⅱ東京予選会…10月12日(土)、新潟予選会…10月19日(土)、本選会…12月14日(土)**

●**募集期間Ⅱ7月1日(月)～9月24日(火)**

●**参加大学生(予定)Ⅱ県内…**
長岡大学・新潟大学・新潟産業大学・新潟工科大学ほか、県外…早稲田大学・法政大学・慶應義塾大学・日本大学ほか

●**募集期間Ⅱ7月1日(月)～9月24日(火)**

●**募集テーマⅡ「十日町市の○○を活かしたビジネス」※○○の選択ワード**
Ⅱ高齢者、女性、公共施設

●**期日Ⅱ東京予選会…10月12日(土)、新潟予選会…10月19日(土)、本選会…12月14日(土)**

●**募集期間Ⅱ7月1日(月)～9月24日(火)**

7月は「愛の血液助け合い運動」月間です

夏季は、暑さで献血への協力が少なくなる季節です。7月は、輸血用血液を安定的に確保するため、全国一斉に献血キャンペーンが実施されます。

■献血にご協力をお願いします

病気や、事故などでけがをしたときの治療に使われる輸血用血液は、全て善意の献血で得られた血液です。血液は、長期保存ができません。一年を通じて血液を安定供給するには、多くの人からの継続的な献血が必要です。皆様のご理解とご協力をお願いします。

昨年度は献血バスで634人、献血ルーム（長岡市1か所・新潟市2か所）で市民1,071人からの献血のご協力がありました。献血ルームでは、血小板や血漿といった特定の成分だけを採血する成分献血も行っています。

今までは、血圧の薬を飲んでいる人からの献



血を受け付けていませんでしたが、4月からは、2種類以上の血圧の薬を飲んでいても、血圧が安定している人であれば、献血できるようになりました。

※献血会場に来場しても、血液の比重などが基準値以下で、献血できない場合があります。

日頃から健康管理に心がけましょう

■献血功労者に感謝状贈呈

十日町市献血友の会連合会（会長：宮澤勝宏）では、毎年献血功労者に感謝状と記念品を贈呈しています。本年度は次の2人が表彰されました。

・150回：田川量一さん（田中町）

・100回：馬場正浩さん（稲荷町）

これからもご協力をお願いします。

●**健康支援課母子保健係（☎757-9759）**

●**採用予定日Ⅱ平成26年4月**
●**十日町警察署（☎752-0110、または県警ホームページ）**

●**作品募集**
●**県統計グラフコンクール**

県と県統計協会では、県民の皆さんから統計に親しんでもらうため、統計グラフを使った作品を募集しています。

●**応募資格Ⅱ県内に住んでいる小学生以上**

●**テーマⅡ自由※詳細は、県統計課ホームページ（にいがた県統計B O X http://www.pref.niigata.lg.jp/tokai/）をご覧ください**

●**入選作品（知事賞・新潟県統計協会総裁賞）は全国コンクールに出品されます。**

●**9月5日(水)**
●**問県統計課統計情報班（☎025-280-5117）**

●**採用予定日Ⅱ平成26年4月**
●**十日町警察署（☎752-0110、または県警ホームページ）**

●**作品募集**
●**県統計グラフコンクール**

県と県統計協会では、県民の皆さんから統計に親しんでもらうため、統計グラフを使った作品を募集しています。

●**応募資格Ⅱ県内に住んでいる小学生以上**

●**テーマⅡ自由※詳細は、県統計課ホームページ（にいがた県統計B O X http://www.pref.niigata.lg.jp/tokai/）をご覧ください**

●**入選作品（知事賞・新潟県統計協会総裁賞）は全国コンクールに出品されます。**

●**9月5日(水)**
●**問県統計課統計情報班（☎025-280-5117）**

●**応募資格Ⅱ小学生**
●**9月20日(金)※必着**
●**問国土交通省大臣官房広報課（☎03-5253-8111、ホームページhttp://www.mlit.go.jp/report/h25zugacon.html）**

●**全血献血**

●**7月7日(日)**
午前10時～正午、午後1時～3時

●**中条公民館**

●**7月17日(水)**
午前9時30分～11時

●**会十日町砂利俵**
午後0時30分～2時

●**会JA十日町本店**
午後3時～4時

●**会JAぴっとランド**

●**7月21日(日)**
午前10時～正午

●**会妻有ショッピングセンター**
ケーズデンキ

●**午後2時～4時**

●**会クロスステン**

●**問健康支援課母子保健係（☎757-9759）**

●**応募資格Ⅱ小学生**
●**9月20日(金)※必着**
●**問国土交通省大臣官房広報課（☎03-5253-8111、ホームページhttp://www.mlit.go.jp/report/h25zugacon.html）**

●**全血献血**

●**7月7日(日)**
午前10時～正午、午後1時～3時

●**中条公民館**

●**7月17日(水)**
午前9時30分～11時

●**会十日町砂利俵**
午後0時30分～2時

●**会JA十日町本店**
午後3時～4時

●**会JAぴっとランド**

●**7月21日(日)**
午前10時～正午

●**会妻有ショッピングセンター**
ケーズデンキ

●**午後2時～4時**

●**会クロスステン**

●**問健康支援課母子保健係（☎757-9759）**

子ども博物館 I

～縄文体験～

編み布・勾玉づくり

縄文時代の編み布と、縄文時代から使用されている宝石・コハクを使った勾玉を作ります。

日 8月3日(土)午後1時30分～4時30分

会 博物館

対 小学4～6年生

¥ 1,000円 (材料費)

定 先着10人

他 道具と材料は博物館で用意、汚れてもよい服装で参加してください

※ 7月20日(土)

申・問 申込書 (対象者には学校で配布済み) に参加費を添えて博物館 (☎757-5531)



● 集合場所 Ⅱ ぼくぼく線しん

親子でほくほく線をまるごと探検しませんか。

日 7月20日(土)午前9時～午後3時45分

● 受付開始日 Ⅱ 7月3日(水)

定 先着10組の家族

会・問 「森の学校」キヨロロ (☎595-8311)

参加者募集中

第7回ほくほく探検隊

「ようちえん」の受付開始をお知らせします。参加希望の人は早めに申し込んでください。詳細は、市報5月25日号1ページをご覧ください。

日 8月3日(土)

● 受付開始日 Ⅱ 7月3日(水)

定 先着10組の家族

会・問 「森の学校」キヨロロ (☎595-8311)

ざ駅、十日町駅、まつだい駅のいずれか

対 十日町市と津南町の小学生とその保護者

¥ 大人2、100円、小学生1、400円※昼食付き

※ 7月5日(金)※当日消印有効

他 申し込み者に詳しい案内を郵送します。7月15日(祝)になっても案内が届かない場合は連絡してください

申・問 小学校から各児童に募集チラシを配布、チラシ内の申し込み書に必要事項を記入の上、郵送またはFAXで〒948-0037十日町市妻有町西2-1十日町地域振興局企画振興部

参加者募集

おだまき山の会登山

【清掃登山】大岳・守門岳

日 7月7日(日)午前5時集合※市役所裏の駐車場

¥ 1,000円 (交通費・傷害保険料ほか)

持 雨具・昼食・お碗・箸※昼食にスープかコーヒー提供

他 7月2日(火)午後7時30分から中央公民館で事前説明会

※ 7月2日(火)

申 中央公民館

問 羽鳥孝子 (☎752-3958)

【市民登山】北アルプス蝶ヶ岳

日 7月27日(土)～28日(日)※1泊2日

¥ 2万円

定 先着25人

※ 7月10日(水)

申 中央公民館※FAXでの申し込み可

問 宮沢健二 (☎758-2965、☎758-4042、☎752-5604)

スポーツ

65、☎758-4042

市民環境会議 夏の体験事業

「樽田の森」トレッキング

森林セラピストといっしょに、津南町の森林セラピー基地として知られている森を散策します。心と身体を癒しませんか。

日 7月14日(日)午前8時30分～午後3時30分頃※市役所集合・解散

対 小学4年生以上※小学生は保護者同伴

¥ 1,000円 (昼食代)

定 先着25人

持 飲み物・雨具・山用の靴または長靴・長袖・長ズボン

講 内山緑さん (森林セラピスト)、小口成一さん (自然観察指導員)

他 集合場所から樽田の森入り口までの往復はマイクロバスを利用

※ 7月8日(月)

申・問 郵便番号・住所・氏名・年齢・電話番号をはがき・FAX・電子メール (t-kankyo@city.tokamachi.jp) のいずれかで〒948-0077十

施設名	開設期間	開場時間	定休日	使用料	問合せ
市民プール	7月21日(日)～ 8月25日(日)	午前9時～ 午後5時 ※市民プール のみ8月12日 (月)まで午後6 時まで開場	なし	高校生以上	☎756-5013 (☎752-0737)
松代プール	7月27日(土)～ 8月25日(日)			300円	☎597-2301 (☎597-3607)
室野プール				小・中学生 200円	☎597-2301 (☎598-2715)
松之山プール	7月28日(日)～ 8月22日(木)			幼児 100円	☎596-2265 (☎596-2194)

※プールの開設期間中は () 内の電話番号に問い合わせてください

対 中年・高齢者の市民

¥ 無料

講 高橋賢一さん (明治学院大学名誉教授)

問 中央公民館 (☎757-5011)

老人保健施設きたはら・中条病院 ボランティア募集

地域の皆さんからの協力で、入所者へのボランティアを提供しています。ぜひ参加してください。

● 時間 Ⅱ 午前9時～午後4時 ならいつでも

内 話し相手・入浴後のケア (整髪 など)

持 内履き

他 送迎バスを利用できます

会・問 老人保健施設きたはら・中条病院 (☎757-3018)

介護支援専門員「受験手引き」を配付します

県社会福祉協議会が実施する介護支援専門員実務研修受講試験の受講手引きを配付します。

日 7月12日(金)まで

会 社会福祉協議会本所・各支

私立幼稚園に通園している子どもを持つ世帯の経済的負担を軽減するため、入園料・保育料の一部を助成します。

対 市に住民登録されている世帯で、子どもが私立幼稚園 (市外の幼稚園も含む) に就園していて、平成25年度に課税される市民税の課税額などが次のいずれかに該当する世帯

・所得割額 (同一世帯内に2人以上収入がある場合はその合算額) が2万1、200円以下の世帯

・非課税世帯・所得割が非課税世帯 (均等割のみ課税されている世帯)

・生活保護世帯

申 手続きのお知らせや申請書は、毎年6月頃に在園している幼稚園を通して配布しています。市外の幼稚園に

通園している人で、関係書類の配付がない場合は、早めに幼稚園に申し出てください

問 子育て支援課子育て支援係 (☎757-3719)

ファミリー・サポート・センター 子育て応援団募集&講習会

市では、「子どもを預かってほしい人 (保護者)」と「子育てを応援したい人 (子育て応援団)」が登録し、保育園の送迎や保護者の通院時の子どもの預かりなど、地域ぐるみで子育てを応援するファミリー・サポート・センターを開設しています。

【子育て応援団になるための講習会を開催】

子育てを応援したい人、子育ての経験を生かしたい人などぜひ参加してください。

日 7月11日(木)午前9時～午後4時・18日(木)午前9時～午後3時10分※2日間の受講が必要

会 サンクロス十日町

対 健康で子育てに興味がある20歳以上の人

¥ 無料

内 普通救命講習・小児看護の基礎知識・子どもの遊び・交流会など

※ 7月5日(金)※応募多数の場合、締め切ることがあります

申・問 ファミリー・サポート

・センター (子育て支援センター) くるる内 ☎757-1008

「ブナの森のようちえん」に参加したい人、集まれー!

前回好評だった「ブナの森

対 中年・高齢者の市民

¥ 無料

講 高橋賢一さん (明治学院大学名誉教授)

問 中央公民館 (☎757-5011)

老人保健施設きたはら・中条病院 ボランティア募集

地域の皆さんからの協力で、入所者へのボランティアを提供しています。ぜひ参加してください。

● 時間 Ⅱ 午前9時～午後4時 ならいつでも

内 話し相手・入浴後のケア (整髪 など)

持 内履き

他 送迎バスを利用できます

会・問 老人保健施設きたはら・中条病院 (☎757-3018)

介護支援専門員「受験手引き」を配付します

県社会福祉協議会が実施する介護支援専門員実務研修受講試験の受講手引きを配付します。

日 7月12日(金)まで

会 社会福祉協議会本所・各支

私立幼稚園に通園している子どもを持つ世帯の経済的負担を軽減するため、入園料・保育料の一部を助成します。

対 市に住民登録されている世帯で、子どもが私立幼稚園 (市外の幼稚園も含む) に就園していて、平成25年度に課税される市民税の課税額などが次のいずれかに該当する世帯

・所得割額 (同一世帯内に2人以上収入がある場合はその合算額) が2万1、200円以下の世帯

・非課税世帯・所得割が非課税世帯 (均等割のみ課税されている世帯)

・生活保護世帯

申 手続きのお知らせや申請書は、毎年6月頃に在園している幼稚園を通して配布しています。市外の幼稚園に

通園している人で、関係書類の配付がない場合は、早めに幼稚園に申し出てください

問 子育て支援課子育て支援係 (☎757-3719)

ファミリー・サポート・センター 子育て応援団募集&講習会

市では、「子どもを預かってほしい人 (保護者)」と「子育てを応援したい人 (子育て応援団)」が登録し、保育園の送迎や保護者の通院時の子どもの預かりなど、地域ぐるみで子育てを応援するファミリー・サポート・センターを開設しています。

【子育て応援団になるための講習会を開催】

子育てを応援したい人、子育ての経験を生かしたい人などぜひ参加してください。

日 7月11日(木)午前9時～午後4時・18日(木)午前9時～午後3時10分※2日間の受講が必要

会 サンクロス十日町

対 健康で子育てに興味がある20歳以上の人

¥ 無料

あいどるきゃち

94



わが家のアイドル (4歳未満の幼児) 募集中! 申込み・問合せは企画政策課秘書広報係 ☎757-3112まで



樋口 琳ちゃん (写真左) 平成21年12月21日生まれ 錦町1

柳 詩夏ちゃん (写真下) やなぎ しいな 平成22年8月15日生まれ 川治中町

いつも陽大お兄ちゃんと寛人お兄ちゃんと遊ぶ詩夏ちゃん。歌が好きで、最近は「どんぐりころころ」をよく歌います。

お人形や動物が大好きな琳ちゃん。先月家族でサファリパークに行きました。絵本とは違う、初めて見るキリンの大きさにびっくりしました。

くらし・相談

6月の納税・納付

6月は市・県民税第1期、国民健康保険税第3期、後期高齢者医療保険料第3期および介護保険料第3期の納付月です。期限（7月1日）内に納めましょう。

7月の休館日

- 中央公民館 毎週月
- 千手中央コミュニティセンタ― 毎週火
- 情報館 22日（月）
- 博物館 毎週月
- 松之山郷民俗資料館 毎週火
- まつだい郷土資料館 毎週水
- 市総合体育館 16日（火）
- 川西総合体育館 10日（水）、24日（水）
- 松代総合体育館 毎週月
- ひだまりプール 毎週火
- キヨロ口 毎週火、1日（月）、17日（水）
- 19日（金）

国民年金保険料免除の申請手続きを

国民年金には、経済的理由で保険料の納付が困難な場合に、申請することで保険料の納付が「免除」（全額・一部）、または「猶予」される制度があります。

平成25年7月から平成26年6月までの期間が対象となる平成25年度の免除申請の受付を、7月から開始します。

未納のままにしておくと、病気やけがで障がいが残ったときに障害基礎年金が受けられない場合があります。未納のままにせず、免除制度を利用してください。

※審査の結果、所得の判定によって、却下となる場合もあります

- 申請に必要なもの 印鑑
- 申請・国民生活課市民年金係（☎757-3748）または各支所市民課

証明書自動交付機の利用停止のお知らせ

戸籍システムの保守作業および住民基本台帳法の改正に

対応するため、市役所本庁舎に設置している証明書自動交付機の利用を停止します。

7月3日（水）午後5時15分〜午後8時、7月6日（土）・7月7日（日）終日

国民生活課市民年金係（☎757-3116）

はかりの定期検査を受けましょう

取引や証明に使うはかりは、製造時に「検定証印」または「基準適合証印」が付されている必要があります。また、継続的に使用するには、2年に1回の定期検査（義務）で合格する必要があります。

今年度は9月19日（木）〜10月4日（金）の間に、市内各所で定期検査を行います。検査対象のはかりを所有していて、新たに検査を希望する人は、7月31日（水）までに問合せ先へ連絡してください。（平成23年度の受検者には、7月上旬に案内文書などを送ります）

◎取引とは 有償、無償を問わず、物または役務の給付

◎証明とは 公にまたは業務を目的とする業務上の行為

催し・講座

募集

福祉・健康

子育て

スポーツ

くらし・相談

上他人に一定の事実が真実である旨を証明すること

検査対象となるのはかりの例

- ・商店・露店・行商などで商品の売買に使用するはかり
- ・工場・事業所などの原材料の購入や製品の販売、出荷のために使用するはかり
- ・農業などの生産者が、生産物などの売買または出荷のために使用するはかり
- ・食肉・惣菜などのグラム表示のある商品を販売するときに使用するはかり
- ・納品検収用のはかり

検査対象とならないのはかりの例

- ・家庭用のはかり（キッチンスケール、ヘルスメーター）
- ・事業所などで品質管理や原料の調合などに使用するはかり
- ・飲食店などで食材の調配合に使用するはかり

産業政策課商工振興係（☎757-3139）

解体工事の訪問販売にご注意ください

《家の解体工事》知らない事業者に突然訪問され、所有す

Facebookページ「とおかまち川ごったく」始めました

Facebook上で「とおかまち川ごったく」で検索、URL：<http://www.facebook.com/shinanokiyotsu/>でもアクセスできます



信濃川や清津川での親水イベント、川の大切さや状況などを情報発信します。ぜひご覧ください。 ※そのほか、水辺の学校活用協議会の活動情報、川に関する諸問題についても掲載します ※Facebookページに登録していない人でも見ることができます

建設課信濃川・清津川対策係（☎757-3198）

る空き家の解体工事を勧められたので依頼した。工事後、廃材が置かれたままになっていた。

【アドバイス】複数の事業者から見積りを取り、内容を十分に検討して契約書をもって契約しましょう。換金できる物だけを持って行き、価値のない古材などは放置するなどの苦情が寄せられています。

市消費生活相談窓口（産業政策課商工振興係内 ☎757-3740）※平日午前9時〜午後4時

「平成26年3月新設高校卒業予定者」の求人ハローワークへ

来春「高等学校」を卒業する生徒に対する求人の受付は、6月20日（木）から始まっています。優秀な人材確保のチャンスです。早期の求人申し込みをぜひお願いします。

ハローワーク十日町学卒係（☎757-2407）

平成25年度県立魚沼テクノスクールオープンキャンパス

ガイダンスを通して知識の

習得方法を紹介します。

7月13日（土）・8月21日（水）・9月14日（土）いずれも午後1時30分〜

本年度卒業見込みの中・高校生や保護者

科目 木造建築科、電気施設科、エクステリア左官科

会・魚沼テクノスクール（☎025-794-2410）

受動喫煙防止対策助成金制度のお知らせ

労働者の健康を確保し、受動喫煙を防止するための助成金制度が改正されました。

改正内容

- ・対象事業主を全ての業種の中小企業主に拡大
- ・補助率を費用の2分の1に引き上げ（上限200万円）
- ・交付の対象を喫煙室の設置費用のみに限定

新潟労働局健康安全課（☎025-288-3505）

毎月勤労統計調査特別調査を実施します

厚生労働省では、7月末現

安全・安心の確認

持ち込み食材の放射性物質の簡易測定器をご利用ください

市では、食品用ガンマ線スクリーニング計数器を導入しました。食材などの放射エネルギーを測定することができますのでご利用ください。



特徴

- ・食材をミキサーなどにかけることなく測定できるため、測定後に食材の利用が可能です
- ・食材の放射エネルギーを4段階で表示します

●利用時間 午前9時30分〜午後5時 ※年末年始を除く毎日

●対象者 市内在住者 ※事業所は対象外

●測定対象 自家消費を目的とする食材 ※販売、流通目的のものは対象外

●設置場所 本町分庁舎

●測定費用 無料

●必要な量・大きさ 0.5〜5.0キログラム（1キログラム以上を推奨） ※食材は計数器の引き出し（幅33センチメートル×奥行28センチメートル×高さ9センチメートル）に入る大きさにしてください

●計測時間 15分（最短で3分） ※機器の準備時間を除く

注意事項

- ・計数器は精密機械です。受付で渡す使用方法に従い、注意して使用してください
- ・食材をビニール袋に入れたあと、できるだけ備え付けの容器に入れて測定してください
- ・測定結果の印刷機能はありません
- ・測定した食材は持ち帰ってください

防災安全課（☎757-3197）

寄付ありがとう

6月10日届出分まで（敬称略）

- とおかまち応援寄附金＝大久保翔（東京都杉並区）、大島啓作（埼玉県川越市）、丸山秀二（稲葉）、丸山浩（稲葉）、廣田民一（田中）、市村太一（伊達4）、大熊勝（四日町中原）、森口敬造（津南町）、富井正宏（如来寺）、上原貞俊（稲荷町1）、相馬博（木落）、関口悦夫（宮下町東）、富井政春（干溝）、広田真澄（新町新田）、山口利春（仁田）、西野正光（島）、池田覚（下条本町）、小川新一（堀之内）、山田俊行（本町1下）、池田和幸（四日町新田2）、佐藤哲郎（馬場2）、㈱パル・オネスト代表取締役 齋藤信夫（埼玉県富士見市）、大友正見（仙台市）、天野浩尚（神奈川県平塚市）、山田幸成（名古屋市）、石井直（東京都北区）、佐藤浩明（東京都渋谷区）、水野孝則（神戸市）、一ノ木八重子（埼玉県八潮市）、西垣英子（川崎市）、石野隆弘（茨城県日立市）、武者政実（東京都中央区）、小山光彦（東京都あきる野市）、柳隆次（横浜市）、浅野昇（茨城県水戸市）、小堺虎男（東京都墨田区）、水内徳平（東京都足立区）、鈴木俊（新潟市）、小山正武（横浜市）、小林勝治（東京都世田谷区）、高見沢和浩（長野県南佐久郡佐久穂町）、山本マス子（神奈川県座間市）、木谷琢郎（香川県仲多度郡多度津町）、篠原キヨイ（東京都小平市）、鮎澤正信（東京都江東区）、後上政弘（東京都葛飾区）
- 義務教育施設整備資金寄附金＝㈱ミヤコヤ（本町4）、(有)矢口鉄工所（上原）、来迎寺（川原町）、高野平吉（稲荷町2）、高橋純一（高田町1）、(有)みかわや（本町3）、矢口和弘（駅通り）、生越誠一（上新田3）、㈱イイキ（山谷）、十日町交通㈱（本町2）、十日町タクシー㈱（本町1下）
- 中央公民館へ＝小幡早苗（仁田・保育ルーム用ビデオ）
- 交通遺児援助基金へ＝十日町オートクラブスポーツ
- 情報館へ＝ホープ歯科クリニック（寿町2）、波間良一（水野町）、栢森俊樹（昭和町1）、星野正男（水梨）、渡邊智子（小千谷市）
- 新文化ホール建設資金へ＝十日町歌謡クラブ、東京十日町会ふるさとコンサート実行委員会（200,000円）
- 災害復興支援へ＝十日町市民音楽協会・十日町アマチュアバンド・チャリティーコンサートチャリティー金（200,000円）

し、1年以上の事業継続が見込まれるもの

■募集期間
7月5日(金)正午必着

■助成額／率
上限100万円／10分の10

※一部で条件が異なります

■・関係にいた産業創造機構（☎025-246-0051）※早めに提出してください

信濃川の増水にご注意！
警報が流れたらすぐ避難！

JR東日本信濃川発電所では、河川での水難事故防止のため、警報装置としてサイレン・スピーカーを設置しています。宮中取水ダムからの放流量を増やすとき、調整池から放流するときは警報を流しますので、直ちに川から離れ、

安全な場所へ避難してください。

■JR東日本信濃川発電所
(☎平日(昼間)0258-82-2702、(休日・夜間)☎0258-82-0196)

■新幹線新駅の駅名決定
上越市内に建設中の北陸新幹線新駅の名称が決まりました

女性相談専用電話

日 月 金曜日午前8時30分～午後5時15分（祝日・年末年始を除く）

●相談 ☎757-3701（企画政策課協働推進係内）

教育相談（青少年）

日 月 金曜日午前9時～午後5時（年末年始を除く）※土・日曜日、祝日は要予約

会・関係教育センター（川西庁舎内）※電話相談（☎756-5010）や訪問も行っていきます

消費生活相談

日 月 金曜日午前9時～午後4時（祝日・年末年始を除く）

対 買い物や契約で困っている人

他 面接相談は予約が必要です

●相談 ☎757-3740

〔情報館〕7月のテーマ図書

※テーマは一部変更したり追加したりする場合があります
☎情報館（☎750-5100）

アウトドアでいこう！『いつものアウトドア』『道の先まで行ってやれ！』など、屋外でアクティブに体を動かしたくなる本を紹介します。
心揺さぶるノンフィクション『朱鷺の遺言』『ユージン・スミス』など、各ノンフィクション大賞受賞作品を中心に、感動する実話を紹介します。

一般向け

もうすぐ夏休み！『うみべのなつやすみ』『星空キャンプ』など、夏を思い切り楽しむ本を紹介します。
虫むしパラダイス『セミたちの夏』『わたし、くわがた』など、夏の虫たちの秘密が分かる本を紹介します。

児童向け

在で常用労働者を1～4人雇用する事業所（農林漁業・一般公務を除く）を対象に、賃金や労働時間、労働者数の動向を調べる毎月勤労統計調査特別調査を行います。調査データは統計を作るためのみに使用します。県知事が任命した統計調査員が対象事業所を訪問しますので、調査にご協力ください。

●調査期間 ☐7月下旬から8月31日(土)

●調査対象 ☐稲葉・山野田・上新井・水口沢・伊勢平治・霜条・鶴吉・上野・下平新田の事業所

創業を奨励する助成のお知らせ
起業にチャレンジしませんか

起業チャレンジ奨励事業のお知らせです。

●応募対象者
平成25年7月31日以降に創業する人

●開業届が未提出の人、または法人登記を実施していない人

●対象事業
助成事業の実施期間内に創業する事業

●3年以上の事業計画を策定

まちなか元気応援助成金



市の中心市街地に新たなにぎわいを創出することで活性化を図るため、団体やグループの活動を応援する助成金交付事業の第2次公募を実施します。

- コース
Aにぎわい掘り起しコース(スタートアップ型)
Bにぎわい開花コース(フォローアップ型)
- 助成対象
A結成1年程度の団体・グループ
B結成1年以上経過した団体・グループ
- 助成金額(上限)
A助成対象経費の総額2分の1または5万円
B助成対象経費の総額5分の1または50万円
- 審査及び決定(プレゼンテーション)
☐7月27日(土)A午後1時30分～(非公開)、B3時30分～(公開)
- ☐まちなかにぎわいステーションまちのす(本町3)
- 助成対象経費＝謝金・旅費・消耗品費・印刷費・通信費・会場費※そのほか助成対象事業実施のために最低限必要と認められる経費
- 助成対象事業＝次の全てに該当する事業
①その全部または一部が市中心市街地で実施されるもの、②まちなかの新たなにぎわい創

- 出が期待できるもの、③他団体との連携など、まちなか(地域)の活性化を目的としたもの、④不特定多数の市民や来街者などを対象としたもの※応募者またはその関係者を主な対象としたものは助成対象外、⑤既存イベントなどとの差別化や工夫が明確に判断できるもの※原則、既存イベントなどの継続のみを目的としたものは助成対象外、⑥助成金の交付決定日以降、平成26年3月31日までに完了するもの
- 審査基準＝独創性・波及性・連携性・期待度・継続性・実現性
- 公募期間＝7月1日(月)～19日(金)
- ・関係応募様式(事務局またはホームページ(<http://nigiwai.biz/>)から入手)を記入し、郵送または持参で〒948-0082十日町市辰甲352 NPO法人にぎわい事務局(☎761-7230、F761-7231)※応募書類は審査のポイントとなりますので、できるかぎり詳しく記載してください

子ども情報のひろば

7月の乳幼児相談

〔健康相談〕

期 日	会 場
3日(水)	十日町保健センター（市役所隣） 受付時間：午前10時～11時30分 千手中央コミュニティセンター 受付時間：午前9時15分～11時30分
11日(木)	十日町 子育て支援センター「くるる」 受付時間：午前10時～11時30分 松之山 子育て支援センター「にこにこ」 受付時間：午前9時～11時
19日(金)	中里 子育て支援センター「きらりん」 受付時間：午前10時～11時
22日(月)	松代 子育て支援センター「すくすく」 受付時間：午前9時～11時30分

☎健康支援課母子保健係 ☎757-9759

〔育児相談〕

23日(火)	十日町 子育て支援センター「くるる」 午前10時～正午・午後1時30分～3時
--------	---

※家庭相談員による相談のため、身体計測は行いません

☎子育て支援課保育園係 ☎757-9169

離乳食教室

〔離乳のはじめてコース〕

☎7月3日(水)
☎3か月～5か月児

〔ステップアップコース〕

☎7月17日(火)
☎7か月～9か月児

●受付＝午前9時45分～10時
※直接会場へおいでください

☎十日町保健センター（市役所隣）

☎母子健康手帳・筆記用具

☎健康支援課母子保健係
☎757-9759

7月の乳幼児健診

- 会 場＝十日町保健センター（市役所隣）
- 持ち物＝母子健康手帳・問診票・フッ化物歯面塗布希望確認票（1歳6か月児）・視聴覚アンケート（3歳6か月児）・着替え・おむつなど
- ※3歳6か月児健診は事前に検査セットを送ります。届かない人は母子保健係へ連絡してください
- ※2歳6か月児の歯科健診は親子健診です。保護者も歯みがきをしてきましょう

事業名	期 日	受付時間	対象児
4か月児健診	17日(水)	午後1時～1時30分	25年3月生まれの乳児
10か月児身体測定	18日(木)	午前9時～9時30分	24年9月生まれの乳児
1歳6か月児健診	10日(水)	午後1時～1時30分	24年1月生まれの幼児
2歳6か月児身体測定	11日(木)	午前9時～9時30分	23年1月生まれの幼児
3歳6か月児健診	11日(木)	午後1時～1時30分	22年1月生まれの幼児

☎健康支援課母子保健係 ☎757-9759

むし歯のないよい歯の子

5月の3歳児健診を受けた子32人

よい歯の子	住 所	保護者	よい歯の子	住 所	保護者
柳 多 笑	(高田町1)	典孝	岩 田 一 朗	(高山4)	繁
末 吉 匠	(丸山町)	孝行	野 上 維 吹	(高島2)	祐一
小林勇之介	(昭和町4)	亮	野 上 歩 吹	(高島2)	祐一
大 島 千 歳	(稲荷町2)	巧	村 山 想 空	(水口)	健
藤 田 豪	(田中町西)	学	水 落 美 栂	(願入)	幸栄
櫻 澤 幸 希	(田川町2)	晋介	上村愛唯弥	(土市2)	知誉
樋 熊 陸 音	(本町7-2)	友春	和 久 井 日 翔	(木落)	健
澁谷仁太郎	(三和町)	亮輔	村 山 楓 月	(田沢本村)	敦
久保田晟央	(太子堂)	泰博	金 子 舜	(上山)	直樹
高 橋 実 柊	(上原)	幸久	富 井 柚 希	(市之越)	和行
小 泉 玲 音	(市之沢)	久童	栗 原 暖 士	(田代)	篤
大 嶋 汰 緒	(蔵平)	育未	南 雲 望 愛	(堀之内)	伸行
阿 部 柚 希	(北新田1)	徹	南 雲 由 鶴	(堀之内)	涉

※保護者の承諾を得て掲載しています

7月のちびっこひろば

活動の内容は市報平成25年4月25日号10～11ページをご覧ください

すこやかランド

☎10日(水)午前10時～11時、
24日(水)午前10時～正午(保育ルーム自由解放)
☎生後4か月～1歳未満の乳児とその保護者
☎・☎中央公民館 (☎757-5011)

なかよしランド

☎2日(火)・9日(火)・16日(火)
午前10時～11時、
☎市民体育館
☎1歳～未就園児と保護者
☎中央公民館 (☎757-5011)

いっしょにあそぼ

☎4日(木)・11日(木)・25日(木)・
午前10時～11時
☎未就園児と家族
☎・☎水沢公民館 (☎758-3101)

すくすく教室

☎3日(水)・17日(水)・31日(水)
午前9時30分～11時30分
(31日は水遊び)
☎千手中央コミュニティセンター
☎未就園児と家族
☎春日 (☎090-4939-7967)

橋にこにこルーム

19日は子育てお話し会。
☎5日(金)・19日(金)午前9時30分～11時30分
☎川西高齢者コミュニティセンター（仁田）
☎未就園児と家族
☎子育て支援センターえくぼ (☎768-2352)

わらべっこ

出入り自由のお茶会のほか、希望者のみアロマ虫除けスプレーづくりをします。

☎9日(火)午前9時30分～正午
☎本城院護国寺
¥茶菓子代300円、ワークシ
ョップ代500円
☎・☎服部 (☎090-6968-3110)

まるっとかふえ

手作りお菓子でお茶会です。
☎12日(金)午前10時～正午
☎中央公民館
¥200円（茶菓子代）
☎春日 (☎090-4939-7967)

十日町おやこ劇場

「おはなしてんこもり」
☎13日(土)午前10時30分～11時30分
☎絵本の貸し出しあり
☎・☎加賀書院 (☎752-2114)
「わくわくキッズ（親子で英語&エクササイズ）」
☎4日(木)・18日(木)午前10時45分～11時45分
☎中央公民館
¥2回無料※3回目から200円
☎持ち替え・飲み物
☎丸山 (☎090-2548-0507)

おはなしの会「ふきのとう」

☎20日(土)午前10時～11時
☎乳幼児～小学3年生くらい
☎・☎千手中央コミュニティセンター (☎768-2308)

おはなしひろば

☎7月13日(土)午後7時30分～
☎こわい話
☎幼児～小学3年生くらい
☎・☎中里公民館（中里庁舎内 ☎763-2493）

読み聞かせの会「どんぐり」

☎20日(土)午後2時～3時
☎幼児～小学3年生
☎・☎情報館 (☎750-5100)

おはなし「たまたまこ」

☎11日(木)午前10時～11時
☎乳幼児とその保護者
☎・☎情報館 (☎750-5100)

おはなしぴよぴよ

☎6日(土)・13日(土)・27日(土)・
午前10時30分～11時
☎乳幼児
☎・☎情報館 (☎750-5100)

おはなしたんぽぽ

☎13日(土)午前10時30分～11時、午後1時30分～2時
☎午前：乳幼児、午後：小学校低学年
☎・☎松代分室 (☎597-2615)

アドベンチャースクール

「ホテル観察会」
☎4日(木)午後7時30分～9時
「ナイトウォーク」
☎19日(金)午後5時～9時
☎中央公民館 (☎757-5011)

ボーイスカウト

☎13日(土)・21日(日)
☎体験活動1・2
☎小学1～5年生
☎根津 (☎757-5077)

託児付きエアロビクスサークル

☎毎週木曜日午前10時～11時15分
☎中央公民館
☎関口 (☎090-1656-0200)



◆ 健康・福祉の相談

健康相談（保健師による相談）

《7月8日(月)・22日(月)》

午前9時30分～11時30分

会 十日町保健センター(市役所隣)

《7月9日(火)》

午前9時～11時

会 川西庁舎

《7月11日(木)》

午前9時30分～11時30分

会 吉田公民館

《7月16日(火)》

午前9時～11時30分

会 松代庁舎

《7月19日(金)》

午前9時30分～11時30分

会 下条公民館

午前9時30分～11時30分

会 中条公民館

《7月22日(月)》

午前9時～11時

会 松之山庁舎

《7月26日(金)》

午前9時30分～11時30分

会 水沢公民館

《7月29日(月)》

午前9時～11時30分

会 中里庁舎

問 健康支援課成人保健係 (☎757-9764) または各支所市民課

こころの健康相談

不眠・不安・意欲の低下などで悩んでいませんか。本人でも家族でも無料で相談できます。※要予約

日 7月12日(金)午後6時～8時

会 十日町保健所

7月の休日救急医

● 診察受付時間：午前8時30分～午後4時30分

※午後の診察開始時間は各医療機関にお問い合わせください

期 日	医療機関名	住 所	電話番号
7日(日)	国保川西診療所	高原田(川西)	768-2034
14日(日)	国保川西診療所	高原田(川西)	768-2034
15日(祝)	たかき医院	土市5	758-2361
21日(日)	国保川西診療所	高原田(川西)	768-2034
28日(日)	国保川西診療所	高原田(川西)	768-2034

〔休日救急診療は、国保川西診療所での休日救急診療センターと在宅当番医制を併用して行っています。〕

- ・休日や祝日に急な発熱などで具合が悪くなったときは、休日救急医にかかりましょう
- ・保険証を忘れずにお持ちください

問 健康支援課成人保健係 ☎757-9764



熱中症を防ぐために — ワンポイントアドバイス

熱中症の発生は7～8月がピークになります。熱中症には「水分補給」と「暑さを避けること」が大切です。

● こまめな水分・塩分補給＝のどの渇きを感じなくてもこまめな水分補給を心がけましょう。

● 熱中症になりにくい環境づくり＝室内では扇風機やエアコンを使った温度調整を、外出するときは日傘や帽子を着用し、日陰の利用やこまめな休憩を心がけましょう。

問 健康支援課成人保健係 (☎757-9764)

● 医師＝有田医師(中条第二病院)

申・問 健康支援課成人保健係 (☎757-9764)

臨床心理士こころの相談会

人間関係や家庭問題などで悩んでいませんか。無料で相談できます。※要予約

日 7月29日(月)午後1時～3時

会 十日町保健センター(市役所隣)

申・問 健康支援課成人保健係 (☎757-9764)

757-9764)

もの忘れ相談会

日 7月26日(金)午後2時～3時

会 下条公民館

申・問 福祉課おとしより相談係 (☎757-9758)

手話奉仕員窓口配置

日 7月8日(月)・17日(水)午前11時～午後3時

● 配置場所・問 福祉課 (☎757-3782)

◆ そのほかの相談

法律相談

日 7月4日(木)・11日(木)・18日(木)・25日(木)午後1時30分～4時

会 本庁相談室

申・問 市民生活課市民年金係 (☎757-3116) ※要予約

行政相談

《7月12日(金)》

午前10時～正午

会 本庁相談室

《7月17日(水)》

午後1時30分～3時30分

会 はあとふる川西

《7月18日(木)》

午前10時～正午

会 中里庁舎

問 市民生活課市民年金係 (☎757-3116)

定例年金相談

日 7月11日(木)・25日(木)午前10時～正午、午後1時～3時

会 クロステン

申・問 日本年金機構六日町年金事務所 (☎025-716-0802) ※要予約

多重債務相談

日 7月10日(水)午後1時30分～4時30分※要予約

会 本庁相談室

内 借金トラブル

問 市消費生活相談窓口 (☎757-3740)

心配ごと相談

◇ 社会福祉協議会本所

日 7月4日(木)・11日(木)・18日(木)・25日(木)午後1時30分～4時

◇ 社会福祉協議会中里支所

日 7月19日(金)午後1時30分～4時

他 川西・松代・松之山は随時受付

問 社会福祉協議会 (☎750-5010)

消費生活相談・教育相談(青少年)・女性相談専用電話は17ページをご覧ください